

反歧視通知

第一保健遵守適用的聯邦民權法律規定。第一保健不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而排斥或差別待遇任何人。

第一保健提供下列服務：

- 免費的協助與服務，讓殘障人士能有效地與我們溝通，例如：
 - 符合資質的手語翻譯員
 - 其他形式的書面資訊(大字印本、音頻、可獲取的電子形式與其他形式)
- 為主要語言不是英語的人士提供免費的語言服務，例如：
 - 符合資質的口譯員
 - 以其他語言書寫的資訊

如果您需要這些服務，請與**第一保健**聯絡，電話號碼是**1-866-305-0408**。如需聽力語言殘障TTY/TDD服務，請致電**1-888-542-3821**。

如果您認為**第一保健**並未為您提供這些服務或因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而對您有差別待遇，您可以下列方式向**我們的民權協調團隊**提出申訴：

- 郵寄： Healthfirst Medicare Plan, Member Services, P.O. Box 5165, New York, NY 10274-5165
- 電話： **1-866-305-0408**(如需聽力語言殘障TTY/TDD服務，請致電**1-888-542-3821**)
- 傳真： 1-212-801-3250
- 親自前來： 100 Church Street, New York, NY 10007
- 電子郵件： 透過電子郵件遞交問題或申訴以聯絡第一保健，網址是 <http://healthfirst.org/members/contact/>。

您也可以透過下列方式向美國衛生部(U.S. Department of Health and Human Services)的民權辦公室(Office for Civil Rights)提出民權投訴：

- 上網：民權辦公室投訴網站(Office for Civil Rights Complaint Portal)，網址是<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>
- 郵寄：U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
投訴表格可在 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 獲得
- 電話：**1-800-368-1019** (聽力語言殘障服務專線TTY/TDD 800-537-7697)

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-305-0408, TTY/TDD: 1-888-867-4132.

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電1-866-305-0408，TTY/TDD: 1-888-542-3821。

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم العناية بالعملاء 1-866-305-0408 لخدمات الهاتف النصي/جهاز التواصل عن بعد للصم، اتصل برقم (1-888-542-3821).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-866-305-0408, TTY/TDD: 1-888-542-3821 번으로 전화해 주십시오.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-866-305-0408, телетайп: 1-888-542-3821.

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-866-305-0408, TTY/TDD: 1-888-542-3821.

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-866-305-0408, TTY/TDD: 1-888-542-3821.

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-866-305-0408, TTY/TDD: 1-888-542-3821.

אויפמערקזאם: אויב איר רעדט אידיש, זענען פארהאן פאר אייך שפראך הילף סערוויסעס פריי פון אפצאל. רופט 1-866-305-0408 TTY/TDD: 1-888-542-3821.

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-866-305-0408, TTY/TDD: 1-888-542-3821.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-866-305-0408, TTY/TDD: 1-888-542-3821.

দৃষ্টি আকর্ষণ: যদি আপনি বাংলায় কথা বলেন তাহলে বিনামূল্যে ভাষা বিষয়ক সহায়তা আপনার জন্য উপলব্ধ রয়েছে। গ্রাহক সেবায় 1-866-305-0408 (TTY/TDD পরিষেবার জন্য, 1-888-542-3821 নম্বরে ফোন করুন) নম্বরে ফোন করুন।

KUJDES: Nëse flisni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-866-305-0408, TTY/TDD: 1-888-542-3821.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-866-305-0408, Γραφομηχανή τηλεφώνου (TTY) / Συσκευή τηλεπικοινωνιών για κωφούς (TDD): 1-888-542-3821.

توجہ: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کسٹمر کیئر سے گفتگو کرنے کے لئے اس نمبر (1-866-305-0408) پر اور TTY/TDD کے لئے (1-888-542-3821) پر رابطہ کریں۔